

Porównanie tłumaczeń Mateusza 13:47

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Znowu podobne jest — Królestwo — Niebios [do] sieci wrzucanej do — morza i z wszystkich rodzajów zbierającej,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Znów podobne jest Królestwo Niebios sieci która została rzucona do morza i ze wszelkiego rodzaju która zebrała
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dalej Królestwo Niebios* podobne jest do sieci,** zarzuconej w morze i zgarniającej z każdego rodzaju,***) ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Znowu podobne jest królestwo niebios sieci rzuconej w morze i ze wszystkich rodzajów gromadzącej,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Znów podobne jest Królestwo Niebios sieci która została rzucona do morza i ze wszelkiego rodzaju która zebrała

¹⁾ <x>470 13:45</x>; <x>470 18:3</x>

²⁾ Sieć, σαγήνη, to sieć, której końce rozciągano między łodziami, opuszczano pionowo w toń wody i ciągniono z dwóch stron (Mt 13; 47 L).

³⁾ <x>470 22:9-10</x>; <x>470 25:32-46</x>